

Matt. 5:31-32 mws

V. 31

Ἐρρέθη API3sg fr. εἶπον
to express a thought, opinion, or idea, say, tell
to speak or talk, with apparent focus upon the content of what is said, to say, to talk, to tell, to speak

ἀπολύση AAS3sg fr. ἀπολυω
to dissolve a marriage relationship, to divorce, cf. v. 32, 1:19, 19:3, 7-9
to dissolve the marriage bond, to divorce, to separate, ‘anyone who divorces his wife must give her a written notice of divorce’

γυναῖκα
a married woman, wife, cf. v. 28, 14:3
a woman who is married to a man, wife, ‘whoever divorces his wife must give her a certificate of divorce’

δότω AAImp3sg fr. διδωμι
to give something out, give, bestow, grant, a certificate of divorce to one’s wife, quoting Deut. 24:1
to put or place an object, with the implication of some type of transfer of location or possession, to put

ἀποστάσιον
notice of divorce, ‘give (one’s wife) a certificate of divorce, cf. 19:7, Mk, 10:4
a written statement prepared by a husband and given to a wife as evidence of a legal divorce, written notice of divorce, written notice of divorce, ‘anyone who divorces his wife must give her a written notice of divorce’

V. 32

λέγω PAI1sg fr. λεγω
to express oneself orally or in written form, utter in words, say, tell, give expression to, with an indication of what is said
to speak or talk, with apparent focus upon the content of what is said, to say, to talk, to tell, to speak

ὅτι
marker of narrative or discourse content, direct or indirect, that
marker of discourse content, whether direct or indirect, that, the fact that

ἀπολύων PAPtcpMSN fr. ἀπολυω
ἀπολελυμένην PpPtcpFSA fr. ἀπολυω
see above

γυναῖκα
see above

παρεκτός
pertaining to something left out of other considerations, apart from, except for, cf. 19:9
pertaining to being different and in addition to something else, with the implication of something being external to central concerns, besides, additional

λόγου
a communication whereby the mind finds expression, word, of utterance, chiefly oral, the subject under discussion, matter, thing, cf. 19:9
a reason, with the implication of some verbal formulation, ‘everyone who divorces his wife except for the reason of adultery’

πορνείας
unlawful sexual intercourse, prostitution, unchastity, fornication, of the sexual unfaithfulness of a married woman, cf. 19:9
to engage in sexual immorality of any kind, often with the implication of prostitution, to engage in illicit sex, to commit fornication, sexual immorality, fornication, prostitution

ποιεῖ PAI3sg fr. ποιεω
to undertake or do something that brings about an event, state, or condition, do, cause, bring about, accomplish, prepare, etc., with focus on causality, the result of the action is indicated, make (to), cause (someone) to, bring it about that
to cause a state to be, to cause to be, to make to be, to make, to result in, to bring upon, to bring about

μοιχευθῆναι APInf fr. μοιχευω
commit adultery, ‘he causes her to commit adultery (if she contracts a subsequent marriage), cf. 19:9
sexual intercourse of a man with a married woman other than his spouse, to commit adultery, adultery, ‘anyone who divorces his wife for any cause other than fornication makes her guilty of committing adultery’

γαμήση AAS3sg fr. γαμεω
to take another person as spouse, marry, marry, take someone as wife
to enter into a marriage relation, applicable either to a man or to a woman, to marry, marriage

μοιχᾶται

PMI3sg

fr. μοιχαῶ

be caused to commit adultery, be an adulterer/adulteress, commit adultery, (the man who divorces his wife) causes her to commit adultery (if she contracts a new marriage)
sexual intercourse of a man with a married woman other than his spouse, to commit adultery, adultery, 'anyone who divorces his wife for any cause other than fornication makes her guilty of committing adultery'